BENTLEY'S EXTRA STOUT & PALE ALE

Livraison directe par la Brasserie en fûts et en bouteilles avec bouchons à vis. bouchons à liège.

DÉPÔT POUR LA BELGIQUE : **rue de l'Intendant, Bruxelles.** Téléphone 6051.

CHEMINS DE FER

Van den 1e october 1907 tot den 2 januari 1908.

Du 1er octobre 1907 au 2 janvier 1908.

Liège-Guill.	5,50	7,13	8,32	3,06	5,26	7,47	11,26	11,37	2,27	4,40	8,32	11'15	1,14	(*)	Hasselt	5,26	7,47	11,26	11,37	Tongres	4,21	7,07	10,38	12'53	2,24	6,26	8,25
Liège Pal.	5,34	7,40	8,41	3,03	5,28	8,03	11,43		Godscheyd.	5,34	7,35	11,43		Pirange	4,40	7,16	10,47	4,01	2,32	6,55	8,34
Liège Viv.	5,44	7,56	8,51	3,17	5,40	8,10	11,50		Diepenbeek	5,41	8,00	11,50		Jesseren	4,3	7,30	10,51	4,04	2,36	6,39	8,38
Herstal	5,50	8,02	8,57	3,21	5,42	8,17	11,57		Beverst	5,48	8,07	11,40	11,57			7,32	11,03	1,17	2,45	6,46	8,45
Milmort	5,56	8,07		3,26	5,50	8,25	12,05		Bilsen	5,56	8,15	11,48	12,05	Kerniel		7,36	11,07	1,21		6,51	8,50
Liers	6,12	8,17	9,14	3,31	5,55	8,30	12,10		Hoesse..	6,01	8,20		12,10	Looz	4,44	7,42	11,13	1,27	2,52	7,01	8,58					6,55	
Villers-Jup.	6,20	8,30		3,32	5,58	8,35	12,20		Tongres	5,44	6,16	8,40	12,01	12,20	3,32	Rullingen	4,48	7,36	11,07	1,21							
Glons	6,30	8,39	9,25	3,50	6,13	8,45	12,30		Nederheim	5,51	6,23	8,47		12,33	3,39	Houppert.	4,54	7,42	11,13	1,27	2,52	7,01	8,58
Nederheim	6,37	8,47	9,31	3,57	6,21	8,53	12,38		Nederheim	5,59	6,31	8,53	12,11	12,38	3,45	Ordange	5,01	7,49	11,20	1,34	2,59	7,09	9,05
Tongres	6,45	8,53	9,39	4,02	6,35	9,08	12,54		Glons	6,09	6,41	9,02		12,29	3,51	Bernissem	5,07	7,54	11,24			7,14	
Hoesselt	6,53		9,50		6,43	9,18			Villers-J.	6,17	6,49	9,11	12,40		4,03	Melveren	5,09	7,56	11,28	1,40	3,05	7,17	
Bilsen	7,01		9,59		6,53	9,28			Liers	6,26	6,55	9,18		12,54	4,12	St-Trond	5,17	8,07	11,33	1,45	3,14	7,22	9,15
Beverst	7,08		10,09		7,03	9,40			Milmort	6,37	7,07	9,30	12,40		4,23	Léau	5,29	8,19	11,46	1,58	3,20	7,35	9,28
Godscheyd.	7,15		10,17		7,10	9,53			Herstal	6,46	7,16	9,39	12,49		4,32	Tirlemon	6,03	8,51	12,19	2,26	3,48	8,01	9,55
Hasselt	7,24		10,26		7,19	9,58			Liège Viv.	6,54	7,24	9,47	12,57		4,40								
Liège Pal.	7,32				7,28	10,08			Liège Pal.	7,02	7,32	9,54	1,02			Tirlemon	4,27	6,47	8,16	12,49	2,50	6,12	8,52
Liège-Guill.	7,40								Liège-Guill.	7,10	7,40	10,02				Léau	5,07	7,23	8,46	1,13	3,22	6,43	9,27
																St-Trond	5,15	7,38	9,10	1,25	3,44	6,57	9,42
																Melveren	5,19	7,44	9,14		3,48	7,01	9,38
																Bernissem			9,17		3,51	7,04	9,49
																Ordange	5,27	7,50	9,23	1,35	3,57	7,10	9,55
																Houppert.	5,35	7,58	9,31	1,42	4,04	7,18	10,03
																Rullingen	5,40	8,04	9,36		4,09	7,23	
																Looz	5,46	8,10	9,42	1,50	4,15	7,29	10,11
																Kerniel	5,25	8,15	9,47		4,20	7,34	
																Jesseren	5,59	8,22	9,54	1,59	4,27	7,41	10,20
																Pirange	6,04	8,27	9,59	2,04	4,32	7,46	10,25
																Tongres	6,13	8,36	10,08	2,12	4,41	7,55	10,34

*) Le lundi et le samedi, — *'s Maandags en 's zaterd.* LE LUNDI un train de voyageurs, s'arrêtant à toutes les stations intermédiaires, est organisé entre Tongres et Liége-Guillemins. — Départ de de Tongres à 6,28 du matin. — Arrivée à Liége-Guillemins à 7,47.

's MAANDAGS wordt een reizigerstrein, stilhoudende aan al de tusschenstation, ingericht tusschen Tongeren en Luik-Guillemins. — Vertrek uit Tongeren om 6,28 's morgens. — Aankomst te Luik-Guillemins om 7,47.

Ans	5,55	8,54	12,05	1,38	5,32	7,20	8,50	Liers	4,30	6'51	9,14	12,58	4,18	6,43	8,08	Tongres—Cortessem.																			
Ans (Est)	6,00	8,58	12,10	1,43	5,37	7,25	8,55	Rocour	4,36	6,57	9,20	1,04	4,24	6,49	8,13			(1)	(2)																
Rocour	6,05	9,03	12,15	1,48	5,42	7,30	9,00	Ans (Est)	4,41	7,02	9,25	1,09	4,29	6,54	8,17	Tongres	Station Et.	5,57	9,46	12,27	2,30	6,40													
Liers	6,10	9,08	12,20	1,53	5,47	7,35	9,05	Ans	4,45	7,05	9,29	1,13	4,33	6,58	8,22		Dépôt	6,00	9,49	12,39	2,33	6,43													
																	Porte de Bils.	6,02	9,51	12,32	2,35	6,45													
																	Rue de Hass.	6,06	9,55	12,36	2,37	6,49													
																Henis (village)			6 08	9-57	12,38	2,43	6,51													
																Rixingen			6,10	9,59	12,40	2,45	6,53													
																Henis (metser)			6,16	10,05	12,46	2,49	6,59													
																Hern-St-Hubert			6,22	10,11	12,52	2,55	7,05													
																Schalkhoven			6,25	10,13	12,55	2,59	7,08													
																Vliermael	Village		6,28	10,17	12,58	3,01	7,11													
																	Loostraat		6,30	10,19	1,00	3,03	7,13													
																Wintershoven (village)			6,33	10,22	1,03	3,06	7,16													
																Cortessem (Mersenh.)			6,38	10,27	1,08	3,10	7,21													
																Guygoven			6,39	10,28	1,09	3,12	7,22													
																Cortessem	Village		6,41	10,30	1,11	3,14	7,24													
																	Station		6,43	10,32	1,13	3,16	7,26													

TRAMS.

Tongres. — Fexhe-le-Haut-Clocher.

Tongres	(Dépôt	6,26	9,48	12,10	3,05	6,55
	(Pte de St-Tr.	6,28	9,51	11,13	3,08	6,58
	(Porte de Liége	6,36	9,55	12,17	3,12	7,03
Hamal		6,38	10,02	12,24	3,19	7,10
Russon		6,42	10,05	12,27	3,23	7,16
Othée (station)		6,48	10,15	12,35	3,31	7,24
Villers-	(P. Ans-Oreye	6,58	10,23	12,44	3,38	7,32
l'Evêque	(Station	7,01	10,25	12,46	3,40	7,36
Hognoul		7,07	10,30	12,49	3,44	7,40
Fooz		7,23	10,37	12,54	3,49	7,48
Voroux-Goreux		7,30	10,44	1,01	3,56	7,56
Fexhe-le-Haut-Clocher		7,28	10,56	1,05	4,02	8,01

Fexhe-le-Haut-Clocher. — Tongres.

Fexhe-le-Haut-Clocher		5,00	8,00	11,00	1,20	4,14
Voroux-Goreux		5,05	8,07	11,06	1,25	4,19
Fooz		5,12	8,14	11,13	1,31	4,25
Hognoul		5,18	8,21	11,19	1,36	4,32
Villers	(Station	5,22	8,26	11,23	1,41	4,37
l'Evêque	(P. Ans-Oreye	5,21	8,39	11,25	1,45	4,49
Othée		5,33	8,46	11,31	1,52	5,00
Russon		5,42	8,53	11,38	1,59	5,08
Hamal		5,46	8,57	11,41	2,03	5,12
Tongres	Porte de Liége	5,53	9,04	11,48	2,08	5,19
	Porte de St-Tr.	5,57	9,08	11,52	2,11	5,22
	Dépot	6,00	9,11	11,55	2,15	5,25
	Marché	6,02	9,12			5,27
	Station-Etat	6,04	9,15			5,29

Tongres — Lanaeken.

Tongres	(Dépôt	6,50	9,34	12,10	2,45	6,40
	(Station Etat	6,52	9,38	12,13	2,48	6,43
Berg		6,59	9,40	12,17	2,52	6,47
*G*enoels-Elderen		7,06	9,45	12,22	2,59	6,56
Millen		7,15	9,50	12,28	3,05	7,03
*H*erderen et Fall-Mheer		7,20	9,55	12,33	3,11	7,09
Riempst		7,27	10,00	12,40	3,17	7,15
Vroenhoven		7,37	10,06	12,49	3,25	7,24
Kesselt		7,42	10,09	12,52	3,29	7,28
*H*ees		7,47	10,15	12,57	3,34	7,34
Veldwezelt		7,52	10,18	1,03	3,42	7,40
Lanaeken	Station Etat	8,15	10,28	1,11	4,00	8,12
	Poste	8,19	10,30	1,16	4,04	8,17
	Petersheim	8,25	10,35	1,22	4,10	8,23
	Tournebride	8,28	10,40	1,29	4,15	8,27

Lanaeken — Tongres.

Lanaeken	Tournebride	4,45	8,28	10,48	1,40	4,40
	Petersheim	4,49	8,31	10,52	1,44	4,44
	Poste	4,55	8,37	10,58	1,51	4,50
	Station Etat	5,05	8,41	11,03	1,56	4,55
Veldwezelt		5,12	8,47	11,11	2,03	5,00
*H*ees		5,17	8,51	11,14	2,08	5,10
Kesselt		5,22	8,54	11,18	2,12	5,15
Vroenhoven		5,25	8,57	11,21	2,16	5,18
Riempst		5,33	9,04	11,29	2,23	5,26
*H*erderen et Fall-Mheer		5,38	9,08	11,34	2,29	5,33
Millen		5,43	9,13	11,39	2,35	5,40
*G*enoels-Elderen		5,50	9,18	11,44	2,40	5,48
Berg		5,50	9,24	11,50	2,52	5,55
Tongres	(Station Etat	6,07	9,28	11,54	2,55	6,01
	(Dépôt	6,10	9,33	11,59	3,00	6,07

N. B. — Un train, partant à Tournebride à 6,52 h. du matin, et arrivant à Tongres à 7,51 h. circule les jours de foire aux chevaux à Tongres.

N. B. — Een trein, vertrekkende uit Tournebride om 6,52 u. 's morgens, en aankomende te Tongeren om 7,51 u. loopt op de dagen der Paardenmarkten van Tongeren.

Tongres—Cortessem.

		(1)	(2)			
Tongres	Station Et.	5.57	9.46	12.27	2.30	6.40
	Dépôt	6.00	9.49	12.39	2.33	6.43
	Porte de Bils.	6.02	9.51	12.32	2.35	6.45
	Rue de Hass.	6.06	9.55	12.36	2.37	6.49
Henis (village)		6 08	9-57	12.38	2.43	6.51
Rixingen		6.10	9.59	12.40	2.45	6.53
Henis (metser)		6.16	10.05	12.46	2.49	6.59
Hern-St-Hubert		6.22	10.11	12.52	2.55	7.05
Schalkhoven		6.25	10.13	12.55	2.59	7.08
Vliermael	Village	6.28	10.17	12.58	3.01	7.11
	Loostraat	6.30	10.19	1.00	3.03	7.13
Wintershoven (village)		6.33	10.22	1.03	3.06	7.16
Cortessem (Mersenh.)		6.38	10.27	1,08	3.10	7.21
Guygoven		6.39	10.28	1.09	3.12	7.22
Cortessem	Village	6.41	10.30	1.11	3.14	7.24
	Station	6.43	10.32	1,13	3.16	7.26

(1) Supprimé le jeudi et remplacé par un train partant à Tongres à 7,10, et arrivant à Cortessem à 7,56 h.

(1) *'s Donderdags afgeschaft en vervangen door een trein vertrekkende uit Tongeren om 7,10, en te Cortessem aankomende om 7,56.*

(2) Les jours des marchés de Tongres, ce train part de Tongres (station Etat) à 9,39 et est avancé de 7 minutes entre les arrêts de la station Etat et la Porte de Bilsen.

(2) *Op de marktdagen van Tongeren, vertrekt deze trein te Tongeren (Staatsstatie) om 9,39 en wordt 7 minuten verroegd tusschen de halten Staatsstatie en Bilserpoort.*

Cortessem—Tongres

		(3)	(3)			
Cortessem	Station	5.05	7.44	11,07	1.28	5,10
	Village	5.07	7.46	11.09	1.30	5,12
Guygoven		5.09	7.48	11,11	1.32	5,14
Cortessem (Mersenh.)		5.10	7.49	11,12	1.33	5,15
Wintershoven (village)		5.15	7.54	11.17	1.38	5,20
Vliermael	Loostraat	5.18	7.57	11,20	1.41	5,23
	Village	5.20	7.59	11.22	1.43	5.25
Schalkhoven		5.23	8.02	11,25	1.46	5,28
Hern-St-Hubert		5.26	8.05	11,28	1.49	5,31
Henis (metser)		5.31	8.11	11,34	1.55	5,37
Rixingen		5.36	8.17	11,40	2.01	5,43
Henis (village)		5.38	8.19	11,42	2.03	5,45
Tongres	Rue de Hass.	5.40	8 21	11,44	2.05	5,47
	Porte de Bils.	5.43	8.25	11,48	2.09	5,51
	Dépôt	5.45	8.27	11,50	2.11	5,53
	Station Et.	5.48	8.30	11,53	2.14	5,56

(3) Supprimés le jeudi et remplacés par des trains partant à Cortessem à 6 h. et à 8,35 h. et arrivant à Tongres à 6,54 et à 9,21 h.

(3) *'s Donderdags afgeschaft en vervangen door treinen vertrekkende uit Cortessem om 6 u. en om 8,35 u. en aankomende te Tongerem om 6,54 en om 9,21 u.*

Hasselt—Oreye.

*H*asselt	6,05	7,54	9,56	12,28	3,10	7,48
Wimmertingen	6,26	8,17	10,19	1,00	3,31	8,09
Cortessem	6,46	8,26	10,28	1,09	3,40	8,18
Wellen	7,01	8,41	10,43	1,24	3,55	8,33
Cuttecoven	7,08	8,48	10,50	1,31	4,02	8,40
Looz A.	7,12	8,52	10,54	1,35	4,06	8,44
» D.	7,15	9,05	11,18		4,20	8,55
Bommershoven	7,31	9,21	11,34		4,36	9,11
Meunikenhof	7,36	9,26	11,39		4,41	9,16
*H*ex-Vechmae	7,40	9,30	11,43		4,45	9,20
*H*eurne (St Pierre)	7,45	9,35	11,48		4,50	9,25
Oreye	7,57	9,47	12,00		5,02	9,27

Oreye—Hasselt.

Oreye	5,25	8,12	10,32	12,30		5,20
*H*eurne (St Pierre)	5,37	8,24	10,44	12,42		5,32
*H*ex-Vechmael	5,42	8,29	10,49	12,47		5,37
Meunikenhof	5,46	8,33	10,53	12,51		5,41
Bommershoven	5,51	8,38	10,58	12,56		5,46
Looz A.	6,07	8,54	11,14	1,12		6,02
» D.	6,12	8,54	11,14	1,39	2,50	6,04
Cuttecoven	6,18	8,58	11,18	1,43	2,54	6,08
Wellen	6,24	9,05	11,25	1,50	3,01	6,15
Cortessem	6,44	9,20	11,38	2,05	3,25	6,20
Wimmertingen	6,53	9,29	11,49	2,14	3,31	6,39
*H*asselt	7,14	9,50	12,10	2,35	3,52	7,00

Glons — Canne — Maestricht.

*G*lons (Station)	6,35	9.25	12,40	6-28	8,15	
Boirs	6,46	9.35	12 49	6.46	8,25	
Roclenge (Poste)	6,54	9.40	12,54	6.47	8.30	
Bassenge	7,02	9,45	12.59	6.54	8,35	
Wonck	7,10	9.50	1,04	7.01	8,40	
Eben	7,19	9.56	1,10	7.09	8,44	
Emael (*G*arage)	7,25	10.02	1,15	7.25	8,50	
Canne (Douane B.)	7,41	10.09	1,20	7.30	8.59	
O.-Vroenh. (Due H.)	7,46	10.12	1,23	7.46	9,02	
Maes-(R. de Tongres	8,00	10.27	1,37	8 00	9,17	
tricht (R. de Brux	8,02	10.29	1,39	8 02	9,20	
Maes-(R. de Brux	5.10	7.06	10.39	4,40	7.00	
tricht (R. de Tongres	5.12	7.08	11.01	4.42	7.02	
O.-Vroenh. (Due H.)	5.26	7.22	11'16	4.57	7.17	
Canne (Douane B.)	5.29	7.29	11.22	5,01	7.20	
Emael (*G*arage)	5.36	7.35	11.28	5,07	7.25	
Eben	5.42	7.42	11.33	5,13	7.30	
Wonck	5.50	7.52	11'39	5.21	7.37	
Bassenge	5.56	8.02	11,44	5.28	7.42	
Roclenge (Poste)	5.02	8.12	11,49	5,35	7,48	
Boirs	6.09	8.21	11.54	5,41	7.54	
*G*lons (Station)	6.20	8.40	12,06	5,53	8.06	

St-Trond—Oreye.

Saint-Trond	(Station	6,55	9.20	11,05	3,45	6,57	8,2
	(P. de Nam.	7,00	9,25	11'10	3.50	7,02	8,2
	(P. de Liége	7,05	9,28	11,13	3.53	7,05	8,2
Route d'Aelst		7,11	9,33	11,20	4,00	7,10	8,2
Brusthem		7,14	9,40	11,23	4.02	7,15	8,4
Engelmanshoven		7,23	9,53	11,33	4,15	7.22	8,5
*G*elinden		7,28	9,58	11,39	4,20	7,28	8,5
Petit-Jamine		7,34	10,03	11,45	4,26	7,35	9,0
Heers (Station)		7,39	10,14	11.52	4,34	7,40	9,0
Oreye		7,55	10,38	12,05	4,45	7.55	9,2

Oreye—St-Trond.

Oreye		5,40	8,11	9,55	2,15	5,20	7,1
Heers (Station)		5,56	8,26	10,10	2,30	5,35	7,2
Petit-Jaminne		6,00	8,30	10,14	2,34	5,40	7,2
*G*elinden		6,04	8,34	10,25	2,38	5,44	7,3
Engelmanshoven		6,10	8,40	10,20	2,43	5,50	7,4
Brusthem		6,19	8,49	10,34	2,51	5,09	7,5
Route d'Aelst		6,21	8,51	10,56	2,53	6,00	7,5
Saint-Trond	(P. de Liége	6,26	8,56	10,41	2,58	6,06	8,0
	(P. de Nam.	6,29	8,59	10,44	3,01	6,06	8,0
	(Station	6,34	9,04	10,50	3,06	6,15	8,0

Liége — Rocour — Wihogne.

Liége (Place St-Lambert)	5.58	6.58	9.10	11.10	1.10	4.22	6.22	7.35																											
Rocour (Gare vicinale	6.26	7.35	9.40	11.40	1.35	4.45	6.45	7.55																											
Station Etat	6.35	7.42	9.47	11.47	1.42	4.52	6.52	8.02																											
Voroux et Lantin	6.39	7.46	9.51	11.51	1.46	4.56	6.56	8.06																											
Lantin (fort)	6.42	7.50	9.55	11.55	1.50	5.00	7.00	8.10																											
Jupr. et Vill.-St-Siméon	6.46	8.54	9.59	11.59	1.54	5.04	7.04	8.14																											
(Paifve	6.52	8.00	10.05	11.05	1.00	5.10	7.10	8.20																											
Wihogne (Dépôt (Freeren	6,55	8,03	10,08	12,08	2,03	5,13	7,13	8,23																											
(et Heur-le-T.)																																			

Wihogne — Rocour — Liége.

(Dépôt (Freeren																																			
Wihogne (et Heur-le-Tiexhe)	5.40	7.00	8.51	10.12	12.37	2.35	5.30	7.30																											
(Paifve	5.43	7.03	8.54	10.15	12.40	2.38	5.33	7.33																											
Jupr. et Villers-St-Siméon	5.47	7.09	9.00	10.21	12.46	2.44	5.39	7.39																											
Lantin (fort)	5.50	7.13	9.04	10.25	12.50	2.48	5.43	7.43																											
Voroux et Lantin	5.54	7.17	9.08	10.29	12.54	2.52	5.47	7.47																											
Rocour (Station Etat	5.57	7.21	9.13	10.33	12.57	2.56	5.51	7.51																											
(Gare vicinale	5.38	7.28	9.23	10.39	1.10	3.03	5.48	7.58																											

(*) Mis en marche les dimanches et jours s vants : 1er janvier, lund Pâques, Ascension, lund la Pentecôte, Assompti Toussaint et Noël.

(*) *Ingericht des zondags en op de volge dagen : 1e Januari, Paa maandag, O. H. Hemelva Pinkstmaandag, O.L.V. Hei vaart, Allerheiligen en Kerst*

ELITE ZEEP
ELITE ZEEP
ELITE ZEEP
ELITE ZEEP

OVERAL TE KOOP.

Aanbevolen voor den wasch.

Aanzienlijke korting voor aankoop in het groot.

Gustave **MAGNÉE**

LUIK

253, rue des Vennes, 253

Jos.-Aug. VAN AERSCHOT, Zoon, Herenthals (Statie).

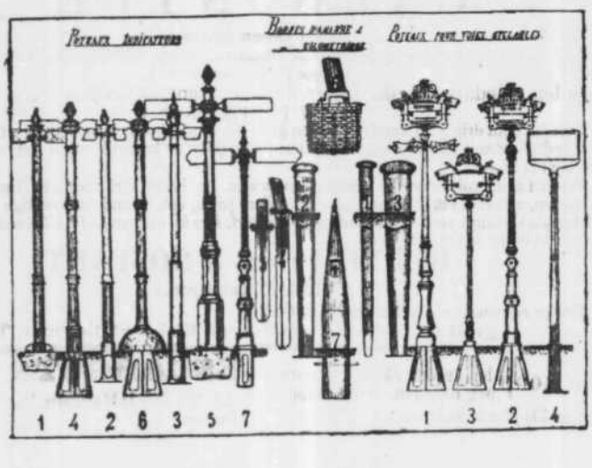
IJzer-, Staal- en Kopergieterij.

Materieel voor aannemers.

Specialiteit voor de Electrieke verlichting. Exportatie. Referentiën : alle gemeenten van België.

Kandelabers voor petrool-, gaz- en electriciteitsverlichting

LANTAARNEN IN KOPER, ZINK EN GETROKKEN IJZER



Groote Tombola

OPGERICHT VOOR HET BOUWEN EENER *NIEU KERK* TE NEERREPEN, MET TOELATING PROVINCIE- EN GEMEENTEOVERHEID. — PI VAN HET LOT : **50 centiemen.**

Veel meer dan 100 schoone prijzen, waa een eerste prijs van **1000 fr.** in geld ; ver een PRACHTIG PAARD, een OVERSCHOO KOE, NAAIMACHIEN, VELO, melkafroor tafelserviezen, verschillige horlogiën, scho lavabo- en andere garnituren, wekkers, pri van 200 frank, van 100 frank en van frank in geld, enz. enz.

Loten zijn te verkrijgen : Op ons bureel dat van alle katholieke bladen van het ar dissement, bij den Wel Eerw. Heer pastoor Neerrepen, — en bij alle winkeliers van arrondissement, die boekskens met loten angen.

BOEKHANDEL COLLÉE
GROOTE MARKT, TONGEREN.
Groote keus van **POSTZEGELS** voor verzamelingen.
Zeer voordeelige prijzen.

Tongeren, drukkerij Collée.